



Lima  
2019  
PANAMERICANOS

# NATACIÓN

Manual Técnico



# Mensaje de bienvenida

**A** nombre del Comité Organizador de los XVIII Juegos Panamericanos y Sextos Juegos Parapanamericanos Lima 2019, tengo el gran honor de dirigirme a toda la familia panamericana, en especial a los comités olímpicos nacionales, para expresarle nuestras mayores consideraciones por la labor que realizan a favor del deporte en el continente.

En esta oportunidad, me es grato presentarles el manual técnico de competencia de cada deporte, el cual se utilizará durante los XVIII Juegos Panamericanos.

Cada manual considera el trabajo de las diversas áreas funcionales que son parte del Comité Organizador de Lima 2019, realizado con los aportes de los delegados técnicos de las distintas federaciones internacionales y de los expertos de Panam Sports, para entregar un producto que coadyuve al éxito del mayor evento deportivo que se desarrollará en nuestro país.

Este documento contiene información relevante sobre todos los deportes y disciplinas que formarán parte del calendario de actividades de los XVIII Juegos Panamericanos.

También encontrarán el cronograma de competencia, el formato, el sistema de competencia y el sistema de clasificación, la información sobre el entrenamiento de las delegaciones, las acreditaciones, la Villa de Atletas —sede de alojamiento—, los servicios médicos, entre otros. Será la mejor guía para competir en estos Juegos de Lima 2019, donde los esperamos con los brazos abiertos.

Lima 2019 es una oportunidad para transformar y forjar un mejor país basado en los valores del deporte (excelencia, amistad, respeto y coraje; determinación, igualdad e inspiración). Lima y todos los peruanos nos preparamos para recibirlos con mucho aprecio y la hospitalidad que nos caracteriza.

Estamos seguros de que se llevarán los mejores recuerdos de su estancia en nuestro país durante la mayor fiesta deportiva del continente, que por primera vez se realizará en el Perú.

¡Lima está lista para recibirlos!

¡Los esperamos!

**CARLOS NEUHAUS**  
Presidente del Comité Organizador de los XVIII Juegos Panamericanos  
y Juegos Parapanamericanos Lima 2019



# Índice

1	<b>ACERCA DE ESTE MANUAL</b>	4
2	<b>ACERCA DE LIMA Y PERÚ</b>	4
	2.1 Lima como ciudad	4
	2.2 La gastronomía de Lima	5
	2.3 Información del Perú	5
	2.4 El Perú como anfitrión de grandes eventos	6
	2.5 Moneda	7
	2.6 Idioma	7
3	<b>LIMA 2019</b>	8
	3.1 Milco, la mascota de Lima 2019	8
4	<b>PERSONAS CLAVES</b>	9
5	<b>COMPETENCIA</b>	10
	5.1 Fecha	10
	5.2 Sede	10
	5.2.1 Dirección	10
	5.2.2 Breve descripción	10
	5.2.3 Servicios	11
	5.3 Formato de competencia	11
	5.3.1 Sembrado de competencia	11
	5.3.2 Posiciones de partida	12
	5.4 Cronograma de competencia	12
	5.5 Cronograma y sede de entrenamiento	14
	5.6 Sistema de clasificación	15
	5.6.1 Cuota	15
	5.6.2 Elegibilidad	15
	5.6.3 Sistema de clasificación	16
	5.6.4 Clasificación olímpica 2020	18
	5.6.5 Confirmación de plazas	18
	5.7 Reglamento, protestas, apelaciones, uniformes y equipamiento	20
	5.7.1 Reglas	20
	5.7.2 Protestas	21
	5.7.3 Uniformes y equipamiento	21
	5.8 Oficiales técnicos	22
	5.9 Congresillos técnicos	22
	5.10 Medallas y diplomas	22

6	<b>ACREDITACIÓN</b>	23
6.1	Validación de la tarjeta de acreditación	23
6.2	Formularios de condiciones de elegibilidad	23
7	<b>ENTRADAS Y ASIENTOS PARA PERSONAS ACREDITADAS</b>	24
7.1	Venta de entradas durante los Juegos	24
7.2	Atletas y oficiales espectadores de la misma disciplina o de una diferente	24
8	<b>LA VILLA DE ATLETAS</b>	24
8.1	Fechas de actividades	25
8.2	Orientación de la Villa	25
8.3	Residencias	25
8.4	Servicios para residentes	25
8.5	Servicios de comida	26
8.6	Comedor principal	27
8.7	Comidas para los atletas en las sedes de competencia	27
8.8	Centro de servicios a los CON	27
8.9	Zona de entretenimiento y recreación para los residentes	28
8.9.1	Gimnasio	28
8.10	La Plaza de la Villa	28
8.10.1	Café de la Plaza de la Villa	28
8.10.2	Restaurante peruano	28
8.10.3	Lavandería	28
9	<b>SERVICIOS MÉDICOS</b>	29
9.1	Policlínica de la Villa de Atletas	29
9.2	Servicios médicos en los hospedajes satélites	29
9.3	Servicios médicos en las sedes	29
10	<b>TRANSPORTES</b>	30
10.1	Sistema de transporte para atletas y oficiales de equipo	30
10.2	Servicios para las sedes de entrenamiento y competencias	30
10.3	Centro de transporte para atletas hacia las sedes de competencia	31
10.4	Centro de transporte para atletas hacia las instalaciones de entrenamiento	31
10.5	Vehículos de los deportes en equipo	31
11	<b>AGRADECIMIENTOS</b>	31

# 1. ACERCA DE ESTE MANUAL

Publicados en 2018, los manuales técnicos de deportes proporcionan información detallada sobre cada competencia y disciplina deportiva en los Juegos Panamericanos Lima 2019 y también información operativa que puede ser de interés para los equipos participantes. Cada manual incluye:

- Introducción de Lima y los Juegos.
- Información específica de los deportes, como la programación y el formato de la competencia, el entrenamiento y los criterios de calificación.
- Información operativa sobre la acreditación, la emisión de entradas, el transporte, el hospedaje y los servicios médicos.

Si bien esta información es correcta a la fecha de la publicación, puede variar según las actualizaciones del Comité Organizador, la Federación Internacional o Panam Sports. Por ello, los Comités Olímpicos Nacionales (CON) deben consultar la página web oficial [lima2019.pe](http://lima2019.pe) para obtener la información actualizada.

## 2. ACERCA DE LIMA Y PERÚ

### 2.1 Lima como ciudad

Lima es una ciudad que antiguamente fue poblada por las culturas Lima y Wari. Más tarde fue capital virreinal. Sus huacas y casonas coloniales son testimonio de grandeza histórica. Hoy, es un centro cosmopolita con una variada oferta cultural y artística.

La capital peruana mira al océano Pacífico, desde un balcón natural que acoge a casi 10 millones de habitantes con miles de historias y orígenes. Una ciudad con pasado y futuro, con innovadores y emprendedores, con arte, artesanía e industria. Una ciudad que sabe a gloria y que sabe cómo celebrar la vida.

Lima, ciudad llena de oportunidades, se ubica en la costa central de América del Sur. Concentra toda la variedad y la complejidad del país en una metrópoli vibrante y cautivadora. Además, es la única ciudad de América que crece desde los Andes y mira el mar. Tiene el privilegio de ser la única capital de Sudamérica ubicada a orillas del océano Pacífico.

Lima remite a una región, una provincia, una ciudad (Lima Metropolitana) y un distrito. La Gran Lima comprende 43 distritos (divididos en Lima Norte, Sur, Este y Centro), además de los siete que integran la provincia constitucional del Callao.

En toda su historia, Lima se ha nutrido de la inmigración procedente de diversas provincias del país y de otras regiones del mundo. Posee la mayor comunidad étnica china y la segunda comunidad *nikkei* más numerosa de América Latina. Se podría decir que es hija de todas las sangres, ese es su principal capital: su multiculturalidad.

Recorrer sus calles permite admirar sus iglesias, sitios arqueológicos y casonas que conviven con modernos edificios. Lima ofrece también una gran variedad de espectáculos culturales y es reconocida en el mundo por ser la capital gastronómica de América Latina.

## 2.2 La gastronomía de Lima

Lima es el punto de encuentro de todo el Perú, un crisol de cocinas enriquecido por el flujo histórico de migrantes y productos de otras regiones del interior y del extranjero. Lima es una gran despensa de productos frescos, muchos de ellos imposibles de conseguir en otros países. Esta variedad de productos es el secreto del éxito de la que hoy es la Capital Gastronómica de América.

La capital peruana reúne en una metrópoli exquisita toda la enorme biodiversidad del país: los limones del norte que se usan en el cebiche; los choclos del Cusco para acompañar los anticuchos; innumerables papas nativas, de todos los colores y texturas. Asimismo, ajíes como pilares del sabor. Granos como la quinua y la kiwicha, alimentos de moda en todo el mundo. Como el café y el cacao, que nos hacen más dulce y llevadera la vida en la ciudad. Exóticas frutas amazónicas y aromáticas especias de los Andes. Espirituoso pisco.

Y, por supuesto, el mar. ¿Qué sería de la gastronomía limeña sin el pescado y sin el pescador artesanal? Pero, además, ¿qué sería de nuestra gastronomía sin los cocineros, guardianes y creadores del sabor? Ellos son los grandes recopiladores de un bagaje culinario histórico, ancestral; creadores de nuevas tendencias y sabores; innovadores revolucionarios, capaces de reunir a todos alrededor de una misma mesa. Así es Lima, la gran reserva del saber y del sabor de todo un país.

En Lima existen aproximadamente 220 mil restaurantes, con propuestas que se nutren de los sabores y saberes de todo el mundo.

La Organización de los Estados Americanos (OEA) reconoció a la gastronomía peruana como «Patrimonio Cultural de las Américas» en 2011.

El Perú ama la fusión, la fertilidad de los campos y los frutos del mar. Su gastronomía es la fascinante combinación de un clima exquisito, insumos exóticos —y a veces poderosamente picantes— y una hornada de chefs que son los mejores embajadores de su cocina en el mundo.

El país tiene diez productos de denominación de origen, como el pisco, el café de Villa Rica, el maíz blanco gigante del Cusco y el pallar de Ica. Además, posee más de tres mil variedades domesticadas de papa.

## 2.3 Información del Perú

El Perú se ubica en la parte occidental de América del Sur y se asienta sobre 1.285.215 kilómetros cuadrados de terreno y 200 millas marinas del océano Pacífico. Con más de diez mil años de historia, este país ostenta gran riqueza cultural: una deliciosa y laureada gastronomía, imponentes complejos arqueológicos, patrimonios mundiales de la Unesco y vastas reservas naturales.

La población del Perú supera los 31,5 millones de habitantes. Por otro lado, en este país se pueden identificar tres grandes regiones: costa, sierra y selva, que le dan una enorme multiplicidad de paisajes. En sus tierras existen 11 ecorregiones y 84 zonas de vida, de las 117 que hay en el mundo. Debido a su diversa geografía, el Perú posee una gran variedad de recursos naturales.

El Perú es tierra de abundantes bosques, generosas distancias y milenarias culturas. Es el tercer país más megadiverso del planeta —con gran variedad de orquídeas, aves y mariposas— y con una exuberante Amazonía, que ha sido reconocida y premiada como una de las siete maravillas naturales del mundo.

El país tiene una de las siete nuevas maravillas del mundo moderno: la ciudadela de Machu Picchu. En la región Puno, a más de 3.800 metros de altitud, se pueden visitar las encantadoras islas del Titicaca, el lago navegable más alto del mundo.

El Perú posee 12 patrimonios de la humanidad y 8 patrimonios culturales inmateriales, declarados por la Unesco.

En su territorio sobreviven más de sesenta lenguas propias, como el aimara y el quechua. Y se conserva un paisaje musical con instrumentos originarios, como la quena y la zampoña; con melodías que recogen los alegres compases afroperuanos hasta llegar a los cantos andinos, como los huainos y los yaravíes.

A la vez, ocupa el noveno lugar en emprendimiento a escala mundial, según el reporte del Global Entrepreneurship Monitor (GEM) 2015. Además, es el mejor destino para Turismo de Reuniones 2015 en los World Travel Awards (WTA).

Los antiguos peruanos fueron expertos orfebres que hace más de tres mil años convirtieron la plata y el oro en joyas preciosas; magníficos artesanos que mostraron su visión del mundo en vasijas de barro y mates burilados. Sus ancestrales técnicas fueron heredadas por emprendedores locales que hoy comercializan su producción en los más exigentes mercados internacionales.

El país es un destino que comparte sus costumbres. Son casi tres mil fiestas que se disfrutan a escala nacional durante todo el año. En el Perú se levantaron ciudades como Lima, Cusco y Arequipa, que son Patrimonio Cultural de la Humanidad de la Unesco, y milenarias civilizaciones que crecieron acariciando la arena del desierto, las intensas lluvias de los Andes o los bosques húmedos de las montañas.

El Perú concentra también el 80 por ciento de la producción mundial de prendas de alpaca, fibra andina por excelencia, sinónimo de elegancia y exclusividad. Se calcula que más de 120 mil familias peruanas participan en la cadena productiva de la fibra de este valioso camélido.

## 2.4 El Perú como anfitrión de grandes eventos

El Perú ha sido anfitrión de diversos eventos deportivos y reuniones internacionales del deporte en el transcurso de los años. El Rally Dakar, en las ediciones 2012, 2013 y 2018, y la Sesión 131 del Comité Olímpico Internacional (COI), en 2017, son algunas muestras de que está listo para recibir eventos de talla mundial, pues dispone de infraestructura y seguridad.

Ser sede de los XVIII Juegos Panamericanos y Juegos Parapanamericanos en 2019 es de mucha importancia para una ciudad que propicia la promoción del deporte en sus habitantes. Lima se prepara para recibir a 6.680 atletas de 41 países de América en los Panamericanos.

Lima ha sido sede de los I Juegos Bolivarianos de playa (del 1 al 11 de noviembre de 2012). Un año después, del 16 al 30 de noviembre, se desarrollaron los XVII Juegos Bolivarianos en Lima y Trujillo, con casi cinco mil deportistas de 11 países.

El país fue también sede de la Copa América de Fútbol en seis oportunidades: 1927, 1935, 1939, 1953, 1957 y 2004. Además, fue sede de la Copa Mundial sub-17 de la FIFA 2005, cuya final se desarrolló en el Estadio Nacional de Lima.

Asimismo, tuvo el privilegio de organizar el Campeonato Mundial de Voleibol en el coliseo Amauta de Lima, el coliseo Gran Chimú de Trujillo y el coliseo Cerrado de Ica, del 12 al 25 de setiembre de 1982. También el Campeonato Mundial de Voleibol Femenino sub-20, que se disputó en 2011 en Lima y Trujillo.

Los Juegos Suramericanos Odesur se celebraron también en Lima (del 1 de diciembre al 10 de diciembre de 1990). Más adelante, del 20 al 29 de setiembre de 2013 se realizaron los I Juegos Suramericanos de la Juventud.

Como se señaló, el Perú fue parte del Rally Dakar en 2012, 2013 y 2018. El primer año se corrieron cuatro etapas y la carrera finalizó en Lima. Al año siguiente, la partida fue en la capital peruana y se corrieron cinco etapas del rally más importante del mundo. En 2018, se disputaron seis etapas y media de la competencia, que se inició en Lima y pasó por Puno, hasta Bolivia.

Además, en el Centro de Convenciones de Lima, en setiembre de 2017, con presencia de dirigentes de los comités olímpicos nacionales se realizó la Sesión 131 del COI. En esta reunión se eligieron a París y Los Ángeles sedes de los Juegos Olímpicos de 2024 y 2028, respectivamente.

En 2011, el III Campeonato Mundial Juvenil de Natación se celebró en el país. La sede de competencias fue el Campo de Marte.

En el Perú se pueden organizar diversos eventos deportivos de distinta índole, debido a sus áreas naturales y a su infraestructura. Carreras automovilísticas *off-road* en las dunas y en las montañas, ultramaratones en el desierto, triatlones a orillas del océano Pacífico y juegos multideportivos en los distintos escenarios deportivos son ejemplos de que es un lugar atractivo para la realización de estos certámenes de gran impacto.

## 2.5 Moneda

La moneda del Perú es el sol (PEN), pero se pueden usar también el dólar americano (USD) y el euro (EUR).

## 2.6 Idioma

El idioma oficial es el español, hablado por el 84 por ciento de la población. Además, en el país se hablan 47 lenguas nativas, incluidos el quechua y el aimara.



## 3. LIMA 2019

El Perú será anfitrión de los XVIII Juegos Panamericanos y Juegos Parapanamericanos por primera vez en su historia.

- **Ceremonia de inauguración:**  
Viernes 26 de julio de 2019.
- **Competencias:**  
Del viernes 26 de julio al domingo 11 agosto de 2019.
- **Ceremonia de clausura:**  
Domingo 11 agosto de 2019.
- **Lugar:**  
Lima, Perú.
- **Participantes:**  
6.680 deportistas.

<b>Clústeres:</b> - 5 de competencia - 1 de entrenamiento	<b>Sedes:</b> - 39 de competencia - 14 de entrenamiento	<b>Programa deportivo:</b> - 39 deportes - 62 disciplinas
---	---	---

### 3.1 Milco, la mascota de Lima 2019

Milco es una mascota muy alegre, optimista y, sobre todo, hospitalaria, que se caracteriza por tener siempre los brazos abiertos, como dando la bienvenida a todos los visitantes que llegarán a los Juegos Lima 2019.

Lima tiene un pasado cultural histórico que nos orgullece, eso es lo que Milco busca resaltar. ¡El rojo —que es también parte de la bandera peruana— es uno de sus colores favoritos, sobre todo porque representa la pasión! Es este el sentimiento que se quiere contagiar a los participantes en Lima 2019, para dar siempre lo mejor en cada competición.

Milco se basa en los cuchimilcos, estatuillas de las culturas prehispánicas del centro-oeste del Perú, tanto de Lima, Chancay y Chincha. Esta mascota fue elegida por votación popular, en la que obtuvo el respaldo de 19.895 personas. Superó así a los otros dos candidatos: Amantis, que remitía a la flor de Amancaes, y Wayqi, un *gecko* (lagartija) que habitaba en las huacas de Lima.

Fueron 44.514 personas del Perú y del extranjero las que participaron en la elección de la mascota para los Juegos Panamericanos y Parapanamericanos. Así, batieron el récord de votantes. Superaron a los procesos de Guadalajara 2011 y Toronto 2015.

En un inicio se presentaron más de mil trabajos de diseño de todo el país, para luego ser elegidos los tres finalistas por un jurado especializado. Después se hizo una votación popular, de manera virtual, mediante la página oficial de los Juegos ([www.lima2019.pe](http://www.lima2019.pe)).

## 4. PERSONAS CLAVE

---

Presidente de la Federación Internacional de Natación (FINA)	Julio Maglione	jmaglione.fina@cou.org.uy
Presidente de la Unión Americana de Natación (UANA)	Dale Neuburger	dneuburger@tseconsulting.com
Delegado técnico de la FINA	Errol Clarke	eclarke033@gmail.com
Director ejecutivo de la UANA	Gregory Eggert	gregory.eggert@gmail.com
Delegado técnico internacional	Sonia O'Neal	sonpat@caribsurf.com
Federación Deportiva Peruana de Natación	Carlos Eduardo Tabini Pareja	lalotabini@msn.com
<i>Sport Group Manager Aquatics</i>	Alvaro Del Pozo	adelpozo@lima2019.pe

---

# 5. COMPETENCIA

Pruebas	
Masculino (17)	Femenino (17)
50 m estilo libre	50 m estilo libre
100 m estilo libre	100 m estilo libre
200 m estilo libre	200 m estilo libre
400 m estilo libre	400 m estilo libre
800 m estilo libre	800 m estilo libre
1.500 m estilo libre	1.500 m estilo libre
100 m espalda	100 m espalda
200 m espalda	200 m espalda
100 m pecho	100 m pecho
200 m pecho	200 m pecho
100 m mariposa	100 m mariposa
200 m mariposa	200 m mariposa
200 m combinado individual	200 m combinado individual
400 m combinado individual	400 m combinado individual
<b>RELEVO</b>	<b>RELEVO</b>
4 x 100 m relevo estilo libre	4 x 100 m relevo estilo libre
4 x 200 m relevo estilo libre	4 x 200 m relevo estilo libre
4 x 100 m relevo combinado	4 x 100 m relevo combinado
<b>Relevos mixtos (2)</b>	
4 x 100 m relevo combinado	
4 x 100 m relevo estilo libre	

## 5.1 Fecha

Del 6 al 10 de agosto de 2019.

## 5.2 Sede

Centro Acuático, Villa Deportiva Nacional (VIDENA).

### 5.2.1 Dirección

Avenida Canadá, cuadra 30 s/n, puerta 10, San Luis.

### 5.2.2 Breve descripción

El nuevo y moderno Centro Acuático albergará a los deportistas que participarán en las competencias de Natación. Cuenta con un sótano y dos niveles superiores.

En el sótano se encuentran las siguientes piscinas techadas:

- Una piscina de calentamiento: 50 metros de largo, 25 metros de ancho y 2 metros de profundidad.
- Una piscina de competencia: 50 metros de largo, 25 metros de ancho y 3 metros de profundidad.
- Una piscina de Clavados: 21 metros de largo, 25 metros de ancho y 5,5 metros de profundidad.

En el primer nivel se encuentran los servicios complementarios y accesos a tribunas para acreditados. En el segundo nivel se hallan los servicios complementarios y accesos para espectadores.

### 5.2.3 Servicios

La sede de la competencia incluye:

- Vestidores y duchas.
- Zona de atletas.
- Zona de jueces.
- Tópico para atletas y tópico para espectadores.
- Tribuna para espectadores y acreditados.
- Zona mixta (prensa y televisión).
- Lounge de familia panamericana.
- Instalaciones de control de dopaje.
- Almacenes.
- Complejo de *broadcast*.

## 5.3 Formato de competencia

La competencia está compuesta de 36 pruebas: 17 masculinos, 17 femeninos y 2 de mixtos. El formato de competencia es como sigue:

- La competencia se realizará en ocho carriles.
- La competencia se desarrollará con series eliminatorias, final A y final B para todas las pruebas, excepto para 800 metros libre (femeninos y masculinos), 1,500 metros libre (femeninos y masculinos) y pruebas de relevo.
- Los 800 metros libre (femeninos y masculinos) y los 1.500 metros libre (femeninos y masculinos) serán mediante series con tiempos finales con los ocho mejores tiempos sembrados en las sesiones de finales de las noches.
- Las pruebas de relevo tendrán series preliminares y finales A.
- Los relevos mixtos están compuestas de dos masculinos y dos femeninos.

### 5.3.1 Sembrado de competencia

Todos los sembrados de las pruebas serán según el reglamento de la Federación Internacional de Natación (FINA), basados en la lista final de inscritos.

Para las series preliminares se asignarán a los 24 mejores tiempos, excepto para las pruebas de 400 metros libre y 400 metros combinado individual, en las últimas tres series según el reglamento FINA, en que los restantes nadadores tomarán lugar en las anteriores series de acuerdo con su tiempo de clasificación. Para las pruebas de 400 metros libre y 400 metros combinado individual, los mejores 16 tiempos sembrados serán distribuidos en las dos últimas series según el reglamento FINA,

en que los restantes nadadores tomarán lugar en las anteriores series de acuerdo con su tiempo de clasificación. Para los 800 metros libre y los 1,500 metros libre, los nadadores serán sembrados con el formato de tiempos finales, con los nadadores más lentos en la primera serie y los nadadores más rápidos en la sesión de finales de la noche. Los sembrados iniciales se producirán después de la reunión de los líderes del equipo celebrada un día antes del comienzo de la competencia.

### 5.3.2 Posiciones de partida

Las posiciones de partida para todos los eventos de Natación de los Juegos Panamericanos se basarán en la clasificación descrita en el manual de la FINA.

## 5.4 Cronograma de competencia

Fecha	Sesión	Horario	Detalles	Género	Etapa
6 de agosto	Sesión 1	10:30 - 13:45	400 m libre	Femenino	Series
			400 m libre	Masculino	Series
			100 m pecho	Femenino	Series
			100 m pecho	Masculino	Series
			200 m mariposa	Femenino	Series
			200 m mariposa	Masculino	Series
			4 x 100 m relevo libre	Femenino	Series
			4 x 100 m relevo libre	Masculino	Series
	Sesión 2	20:00 - 22:15	400 m libre	Femenino	Finales A y B
			400 m libre	Masculino	Finales A y B
			100 m pecho	Femenino	Finales A y B
			100 m pecho	Masculino	Finales A y B
			200 m mariposa	Femenino	Finales A y B
			200 m mariposa	Masculino	Finales A y B
7 de agosto	Sesión 3	10:30 - 13:45	4x100 m relevo libre	Femenino	Final
			4x100 m relevo libre	Masculino	Final
			200 m libre	Femenino	Series
			200 m libre	Masculino	Series
			100 m mariposa	Femenino	Series
			100 m mariposa	Masculino	Series
	Sesión 4	20:00 - 22:00	200 m espalda	Femenino	Series
			200 m espalda	Masculino	Series
			4 x 100 m relevo libre	Mixto	Series
			200 m libre	Femenino	Finales A y B
Sesión 4	20:00 - 22:00	200 m libre	Masculino	Finales A y B	
		100 m mariposa	Femenino	Finales A y B	
		100 m mariposa	Masculino	Finales A y B	
		200 m espalda	Femenino	Finales A y B	
		200 m espalda	Masculino	Finales A y B	
		4x100 m relevo libre	Mixto	Final	

Fecha	Sesión	Horario	Detalles	Género	Etapa
8 de agosto	Sesión 5	10:30 - 13:45	100 m libre	Femenino	Series
			100 m libre	Masculino	Series
			200 m pecho	Femenino	Series
			200 m pecho	Masculino	Series
			100 m espalda	Femenino	Series
			100 m espalda	Masculino	Series
			800 m libre	Femenino	Series lentas
			800 m libre	Masculino	Series lentas
	Sesión 6	20:00 - 22:30	4 x 100 m relevo combinado	Mixto	Series
			100 m libre	Femenino	Finales A y B
			100 m libre	Masculino	Finales A y B
			200 m pecho	Femenino	Finales A y B
			200 m pecho	Masculino	Finales A y B
			100 m espalda	Femenino	Finales A y B
			100 m espalda	Masculino	Finales A y B
			800 m libre	Femenino	Serie rápida
800 m libre	Masculino	Serie rápida			
9 de agosto	Sesión 7	10:30 - 13:45	4x100 m relevo combinado	Mixto	Final
			50 m libre	Femenino	Series
			50 m libre	Masculino	Series
			400 m combinado individual	Femenino	Series
			400 m combinado individual	Masculino	Series
	Sesión 8	20:00 - 22:00	4 x 200 m relevo libre	Femenino	Series
			4 x 200 m relevo libre	Masculino	Series
			50 m libre	Femenino	Finales A y B
			50 m libre	Masculino	Finales A y B
			400 m combinado individual	Femenino	Finales A y B
10 de agosto	Sesión 9	10:30 - 13:45	400 m combinado individual	Masculino	Finales A y B
			4x200 m relevo libre	Femenino	Final
			4x200 m relevo libre	Masculino	Final
			1500 m libre	Femenino	Series lentas
			200 m combinado individual	Femenino	Series
	Sesión 10	20:00 - 22:00	200 m combinado individual	Masculino	Series
			1500 m libre	Masculino	Series lentas
			4 x 100 m relevo combinado	Femenino	Series
			4 x 100 m relevo combinado	Masculino	Series
			1500 m libre	Femenino	Serie rápida
Sesión 10	20:00 - 22:00	200 m combinado individual	Femenino	Finales A y B	
		200 m combinado individual	Masculino	Finales A y B	
		1500 m libre	Masculino	Serie rápida	
		4x100 m relevo combinado	Femenino	Final	
4x100 m relevo combinado	Masculino	Final			

## 5.5 Cronograma y sede de entrenamiento

Centro Acuático, Villa Deportiva Nacional (VIDENA).

Los entrenamientos de Natación se llevarán a cabo del 1 al 5 de agosto de 2019 en las piscinas de competición y entrenamiento del Centro Acuático de la VIDENA. Ambas piscinas estarán abiertas desde 8:00 am hasta 22:00 horas (10:00 pm). Se realizarán en un formato abierto, sin pre-asignación de horarios o carriles por equipos. Sin embargo, los entrenamientos estarán restringidos en la piscina de competencia a partir de 30 minutos antes del inicio de las competencias de Clavados y hasta 15 minutos después de finalizadas. La piscina alterna de entrenamiento estará abierta en horario continuo. Se requiere que los líderes de equipo programen sus sesiones de entrenamiento en consecuencia.

1, 2, 4 y 5 de agosto de 2019		
Horario	Piscina principal	Piscina alterna
08:00 - 09:30	Abierta	Abierta
09:30 - 12:30	<b>Cerrada</b>	Abierta
12:30 - 18:30	Abierta	Abierta
18:30 - 22:00	<b>Cerrada</b>	Abierta

3 de agosto de 2019		
Horario	Piscina principal	Piscina alterna
08:00 - 09:30	Abierta	Abierta
09:30 - 15:00	<b>Cerrada</b>	Abierta
15:00 - 18:30	Abierta	Abierta
18:30 - 22:00	<b>Cerrada</b>	Abierta

Los entrenamientos de Natación del 6 al 10 de agosto se realizarán de acuerdo a las tablas correspondientes de cada día.

Martes, 6 de agosto de 2019		
Horario	Piscina principal	Piscina alterna
07:30 - 10:10	Abierta	Abierta
10:10 - 10:30	<b>Cerrado</b>	Abierta
10:30 - 13:45	Competencia	Abierta
13:45 - 19:40	Abierta	Abierta
19:40 - 20:00	<b>Cerrado</b>	Abierta
20:00 - 22:15	Competencia	Abierta
22:15 - 23:30	Abierta	Abierta

Miércoles, 7 de agosto de 2019		
Horario	Piscina principal	Piscina alterna
07:30 - 10:10	Abierta	Abierta
10:10 - 10:30	<b>Cerrado</b>	Abierta
10:30 - 13:45	Competencia	Abierta
13:45 - 19:40	Abierta	Abierta
19:40 - 20:00	<b>Cerrado</b>	Abierta
20:00 - 22:00	Competencia	Abierta
22:00 - 23:30	Abierta	Abierta

Jueves, 8 de agosto de 2019		
Horario	Piscina principal	Piscina alterna
07:30 - 10:10	Abierta	Abierta
10:10 - 10:30	<b>Cerrado</b>	Abierta
10:30 - 13:45	Competencia	Abierta
13:45 - 19:40	Abierta	Abierta
19:40 - 20:00	<b>Cerrado</b>	Abierta
20:00 - 22:30	Competencia	Abierta
22:30 - 23:30	Abierta	Abierta

Viernes, 9 de agosto de 2019			Sábado, 10 de agosto de 2019		
Horario	Piscina principal	Piscina alterna	Horario	Piscina principal	Piscina alterna
07:30 - 10:10	Abierta	Abierta	07:30 - 10:10	Abierta	Abierta
10:10 - 10:30	<b>Cerrado</b>	Abierta	10:10 - 10:30	<b>Cerrado</b>	Abierta
10:30 - 13:45	Competencia	Abierta	10:30 - 13:45	Competencia	Abierta
13:45 - 19:40	Abierta	Abierta	13:45 - 19:40	Abierta	Abierta
19:40 - 20:00	<b>Cerrado</b>	Abierta	19:40 - 20:00	<b>Cerrado</b>	Abierta
20:00 - 22:00	Competencia	Abierta	20:00 - 22:00	Competencia	Abierta
22:00 - 23:30	Abierta	Abierta	22:00 - 23:30	Abierta	Abierta

## 5.6 Sistema de clasificación

### 5.6.1 Cuota

La cuota de atletas para natación es de 350.

Cuota por CON	
Masculinos	18
Femeninos	18
<b>Total</b>	<b>36</b>

Cuota por prueba y por CON	
Eventos individuales	2
Eventos de relevos	1 equipo de 4

### 5.6.2 Elegibilidad

Solo los CON reconocidos por Panam Sports cuyas federaciones nacionales estén afiliadas a la FINA y a la UANA podrán inscribir competidores en los Juegos Panamericanos Lima 2019.

Para ser elegible en los Juegos Panamericanos Lima 2019, un competidor debe cumplir el reglamento de Panam Sports, las reglas de la FINA y debe ser inscrito por su CON.

La edad mínima de los nadadores que compitan en Lima 2019 será la misma que la edad mínima para los campeonatos mundiales juveniles de Natación de la FINA: las mujeres de 14 años y los varones de 15 años al 31 de diciembre de 2019. Los competidores más jóvenes pueden participar en estos campeonatos si han alcanzado al menos el tiempo estándar B en el evento respectivo.

La nacionalidad de un competidor se determinará según el reglamento de los Juegos Panamericanos, sección IV, párrafo 3. Los atletas deberán haber firmado y entregado el formulario de condiciones de elegibilidad del atleta.



### 5.6.3 Sistema de clasificación

**Periodo de clasificación:** del 1 de marzo de 2018 al 30 de abril de 2019. \*\*

\*\* Las siguientes competencias de Natación que se realizarán fuera del periodo de fechas de clasificación establecido también han sido específicamente aprobadas: Juegos Centroamericanos 2017 en Managua, Nicaragua; Copa de Natación UANA 2018 en Coral Springs, Florida; y los Juegos de la Mancomunidad 2018, Gold Coast, Australia.

Como país anfitrión, el Perú clasificará automáticamente en:

Masculinos: 18 competidores.

Femeninos: 18 competidoras.

Cada Comité Olímpico Nacional (CON) podrá usar los tiempos comprobados obtenidos durante el periodo de calificación de los nadadores que hayan alcanzado los estándares de clasificación establecidos por la Unión Americana de Natación (UANA) para Lima 2019 en una competencia reconocida por la Federación Internacional de Natación (FINA), de la lista oficial de competencias de clasificación aprobadas para los 18° campeonatos mundiales de la FINA en Gwangju, Corea del Sur.

El orden de prioridad para clasificación y selección para los Panamericanos será el siguiente:

- 1) Todos los atletas que hayan alcanzado el tiempo estándar A (ver tabla) serán invitados a competir. Para que cualquier CON pueda inscribir a dos atletas en una prueba individual, ambos atletas de dicho CON deberán haber igualado o mejorado el tiempo estándar A en esa prueba. Se invitará a competir a atletas por universalidad. La regla de universalidad aplica a aquellos CON que no tengan atletas con tiempos de clasificación A o B, o a los CON que no tengan atletas seleccionados para Lima 2019 mediante el proceso de selección en línea. Estos CON tienen derecho a inscribir a un atleta y/o a una atleta en los Panamericanos. Los atletas por universalidad serán seleccionados separadamente por género.
- 2) Un CON que haya clasificado a un nadador ya sea con tiempo estándar A o B y que haya sido invitado a competir, mediante el sistema de universalidad dicho CON, podrá inscribir a otro nadador del género opuesto a través del sistema UANA OME.
- 3) Se invitará a competir a atletas que solo participen en relevos. Los CON que inscriban equipos de relevo podrán inscribir a un máximo de dos atletas por género solo para relevos, como parte de su equipo. Los atletas solo para relevos serán considerados parte de la cuota por equipo de 18 masculinos y 18 femeninos.
- 4) Los atletas que hayan alcanzado un tiempo estándar B (ver tabla) serán invitados a competir hasta que se logren la cuota de atletas para Lima 2019. Si quedan más de 28 espacios después de agregar los clasificados A, se seleccionará a atletas de estándar B agregando los siguientes atletas de estándar B más rápidos a cada prueba, hasta que queden menos de 28 espacios. Se agregarán atletas B adicionales, uno a la vez, a las pruebas individuales basándose en el *ranking* de puntos de la FINA, hasta que se alcance la cuota de atletas.

Si un CON tiene un atleta con estándar de clasificación B, pero este atleta no es invitado a competir, entonces se permitirá al CON inscribir atletas mediante la regla de universalidad (paso 2 anterior).

Con la regla de universalidad, se garantiza a cada CON una inscripción de un atleta

y/o una atleta, cada uno de los cuales podrá participar en un máximo de tres pruebas individuales, sin tener un tiempo de clasificación para cualquier prueba. Si un CON no clasifica ningún atleta durante el proceso de selección, deberá identificar cuáles atletas serán considerados para los lugares por universalidad dentro del sistema de inscripción en línea (OME). Un CON que inscriba atletas por universalidad en Lima 2019 no es elegible para participar en relevos mixtos y, por lo tanto, no puede inscribir a atletas solo para relevos.

Una vez que un nadador ha calificado para al menos una prueba individual y haya sido invitado a Lima 2019 como atleta A o B, este atleta podrá ser inscrito y participar en otras pruebas individuales hasta un máximo de cinco pruebas individuales, sin tener un tiempo de clasificación para aquellas otras pruebas, siempre y cuando un CON tenga una vacante en esa prueba específica. La regla del máximo de dos inscripciones por prueba y por CON todavía aplica y estos atletas no podrán participar en un evento que ya tenga a un atleta del CON en la prueba (al menos que ambos atletas tengan tiempos de clasificación A para esa prueba).

Las inscripciones a estas pruebas adicionales deben hacerse durante el proceso OME descrito en este documento y no se permitirán inscripciones a pruebas adicionales después de la fecha límite de inscripción.

### **5.6.3.1 Relevos**

Cada CON podrá inscribir un equipo en cada prueba de relevos, siempre y cuando tenga al menos dos atletas con estándar A o B que hayan sido invitados a competir en Lima 2019. A cada CON se le permitirá un máximo de dos nadadores por género solo para relevos. Los demás participantes en relevos deberán ser inscritos en al menos una prueba individual. Cualquier nadador inscrito en un evento individual puede nadar en cualquier relevo y no necesita un tiempo de clasificación en el estilo/distancia particular que se nadará en el relevo para hacerlo. Los atletas exclusivos de relevos solo son elegibles para nadar en el/los relevo(s) y no tendrán permitido nadar en ninguna prueba individual. Un atleta solo de relevos debe participar al menos en un relevo.

Cada equipo puede tener a dos nadadores por género solo para relevos dentro de su asignación de cuota por equipo, pero cada uno de estos nadadores debe nadar en la eliminatoria o final de al menos un relevo y debe tener un tiempo de clasificación A o B en el estilo/distancia que nadará en un relevo. Si un nadador solo de relevos no compite, el equipo respectivo será descalificado. Además, si un nadador solo de relevos no compite en las eliminatorias de un relevo en el que el CON no clasifique para las finales, el relevo será descalificado. Si un nadador solo de relevos puede nadar en múltiples relevos, pero no compite en ninguno para los cuales es elegible, el relevo final para el que él/ella era elegible será el relevo que sea descalificado.

Si un nadador solo de relevos no puede competir por razones médicas, podrá ser disculpado del requisito de participar en un relevo. Un miembro de la comisión médica de Panam Sports o su designado estará presente en las eliminatorias y finales, y será el médico independiente con la facultad de tomar decisiones sobre la participación de atletas solo de relevos.

El médico designado por la comisión médica de Panam Sports y Lima 2019 tiene la autoridad final para tomar las decisiones sobre la no participación de un atleta debido

a lesión o enfermedad (particularmente en relación con la participación de atletas solo para relevos en relevo, pero sin limitarse a esto) y a tomar las decisiones sobre el uso permitido de cinta en los cuerpos de los competidores.

Los participantes en relevos pueden ser completamente diferentes en las eliminatorias y finales, con hasta ocho nadadores diferentes.

Un CON que inscriba atletas por universalidad en Lima 2019 no es elegible para inscribirse en relevos mixtos y, por lo tanto, no puede inscribir atletas solo de relevos.

### 5.6.3.2 Sistema de inscripción en línea de la UANA

Las inscripciones de natación para Lima 2019 serán procesadas primero por la UANA a través de su sistema OME. La UANA proporcionará a cada CON un nombre de usuario y contraseña para el sistema OME. También una guía del usuario (en inglés y español) para Lima 2019. Esta información se circulará el 15 de enero de 2019.

El sistema OME abrirá al mediodía (CT) del 14 de febrero de 2019 y cerrará a las 23:59 (CT) del 16 de mayo de 2019.

## 5.6.4 Clasificación olímpica 2020

La competencia de natación en Lima 2019 servirá como evento de clasificación para los Juegos Olímpicos de Tokio 2020.

## 5.6.5 Confirmación de plazas

Para el 24 de junio, la UANA informará a Panam Sports y a Lima 2019 la lista de los atletas invitados a competir en los Panamericanos, tal como se prescribe en el cronograma debajo.

Cronograma	
1 de marzo de 2018***	Inicia el periodo de clasificación
15 de enero de 2019	La guía del usuario para el sistema de inscripción en línea de la UANA, nombre de usuario y contraseña estarán disponibles
14 de febrero de 2019	Abre la inscripción en línea de la UANA en <a href="http://uana-aquatics.org">uana-aquatics.org</a>
14 de febrero de 2019	Tutorial para la inscripción en línea, disponible en inglés y español
26 de abril de 2019	Fecha límite inscripción numérica Lima 2019
30 de abril de 2019	Termina el periodo de clasificación
16 de mayo de 2019	Cierra la inscripción en línea de la UANA a las 23:59 (CT)
24 de mayo de 2019	La UANA invita a atletas por universalidad
30 de mayo de 2019	Los CON confirman a la UANA la participación de atletas por universalidad
31 de mayo de 2019	La UANA envía invitaciones a las FN y una lista de los atletas elegibles para ser inscritos para Lima 2019
7 de junio de 2019	Los CON confirman a la UANA los atletas elegibles que serán inscritos en los Juegos Panamericanos Lima 2019

Cronograma	
13 de junio de 2019	La UANA actualizará la lista de atletas participantes en los Juegos Panamericanos Lima 2019
14 de junio de 2019	La UANA envía invitaciones a las FN de aquellos atletas que no fueron invitados previamente el 31 de mayo de 2019 La UANA enviará una lista de todos los nadadores elegibles para ser inscritos para Lima 2019
17 de junio de 2019	Los CON confirman a la UANA la participación de atletas invitados el 14 de junio
24 de junio de 2019	La UANA informará a Panam Sports y a Lima 2019 acerca de los atletas invitados en natación para los Juegos Panamericanos Lima 2019
26 de junio de 2019	Fecha límite inscripción nominal Lima 2019

\*\*\* Las siguientes competencias de natación que se realizarán fuera del periodo de fechas de clasificación establecido han sido también específicamente aprobadas: Juegos Centroamericanos 2017 en Managua, Nicaragua; Copa de Natación UANA 2018 en Coral Springs, Florida; y Juegos de la Mancomunidad 2018, Gold Coast, Australia.

**Tabla: Estándares de clasificación**

Femeninos		
Longitud de la carrera	Tiempo estándar A	Tiempo estándar B
50 m estilo libre	25.89	27.44
100 m estilo libre	56.56	59.95
200 m estilo libre	2:03.55	2:10.96
400 m estilo libre	4:16.91	4:32.33
800 m estilo libre	8:50.99	9:24.97
1.500 m estilo libre	16:50.89	17:51.54
100 m espalda	1:03.36	1:07.17
200 m espalda	2:18.45	2:26.76
100 m pecho	1:11.11	1:15.38
200 m pecho	2:34.43	2:43.79
100 m mariposa	1:01.25	1:04.93
200 m mariposa	2:14.13	2:22.19
200 m combinado individual	2:19.99	2:28.92
400 m combinado individual	4:57.99	5:17.99

Masculinos		
Longitud de la carrera	Tiempo estándar A	Tiempo estándar B
50 m estilo libre	22.68	24.07
100 m estilo libre	49.80	52.79
200 m estilo libre	1:49.66	1:56.24
400 m estilo libre	3:54.44	4:08.51
800 m estilo libre	8:10.19	8:39.60
1.500 m estilo libre	15:43.36	16:39.97
100 m espalda	56.49	59.99
200 m espalda	2:02.89	2:10.26
100 m pecho	1:02.26	1:06.00
200 m pecho	2:17.52	2:25.79
100 m mariposa	53.73	56.95
200 m mariposa	2:00.54	2:07.77
200 m combinado individual	2:04.43	2:11.90
400 m combinado individual	4:27.69	4:43.79

## 5.7 Reglamento, protestas, apelaciones, uniformes y equipamiento

### 5.7.1 Reglas

Según el artículo 52 de la Constitución de la UANA, el Manual 2017-2021 de la FINA gobernará la competencia, con las enmiendas que el comité ejecutivo de la UANA pueda considerar necesarias para adoptar estas reglas y reglamentos a su campeonato continental, incluida específicamente la siguiente sustitución de la GR 9.3 de la FINA.

#### (GR 9.3). Jurado de apelación

(GR 9.3.1). Para Lima 2019, el jurado de apelación estará compuesto por el comité ejecutivo de la UANA, los miembros honorarios presentes y el delegado de la FINA presente. El presidente de la UANA o, en su ausencia, el vicepresidente, será el presidente del jurado. Cada miembro tendrá derecho a un voto, con excepción de los que se estipula a continuación. En caso de igualdad de votos, el presidente tendrá voto de calidad.

(GR 9.3.2). Un miembro del jurado tendrá derecho a voz, pero no a voto en un caso en el que exista interés de su propia federación. Un miembro del jurado que haya actuado como oficial no podrá votar en caso de una protesta en contra de una decisión suya o su interpretación de una regla. En caso de urgencia, el jurado podrá votar sobre un asunto aun cuando no haya sido posible llamar a todos los miembros. La decisión del jurado será definitiva.

## 5.7.2 Protestas

Las protestas se realizarán según el reglamento FINA:

1. Son posibles cuando (GR 9.2.1):
  - a. Si las reglas y regulaciones para la realización de la competencia no se cumplen.
  - b. Si otras condiciones ponen en peligro las competencias y/o competidores.
  - c. Contra las decisiones del árbitro. Sin embargo, ninguna protesta será permitida contra decisiones de hechos.
2. La protesta debe ser presentada (GR 9.2.2):
  - a. Al árbitro.
  - b. Por escrito, en formularios de la FINA.
  - c. Por el líder de equipo responsable.
  - d. Junto con un depósito de 500 francos suizos o su equivalente.
  - e. Dentro de los 30 minutos de concluida la respectiva o prueba o partido.

Si las condiciones que causan una potencial protesta se notan antes del evento, la protesta debe presentarse antes que se dé la señal para comenzar.

(GR 9.2.3). Todas las protestas serán consideradas por el árbitro. En caso el árbitro rechace una protesta, deberá declarar las razones de su decisión. El líder de equipo podrá apelar el rechazo al jurado de apelaciones, el cual emitirá una decisión inapelable. La comisión técnica de la disciplina de la Unión Americana de Natación (UANA) considerará la protesta y hará recomendaciones al jurado de apelaciones.

(GR 9.2.4). Si la protesta es rechazada, el depósito será decomisado en beneficio del comité organizador de la competencia. Si se confirma la protesta, se devolverá el depósito.

## 5.7.3 Uniformes y equipamiento

Los uniformes y equipamiento deportivo para la competencia de Natación de Lima 2019 deberán cumplir los requisitos detallados en los siguientes documentos, que estarán en vigor durante los Juegos:

- Manual de la FINA 2017-2021.
- Reglamentaciones de Panam Sports.

## 5.8 Oficiales técnicos

Para los XVIII Juegos Panamericanos, los oficiales técnicos (TO) incluirán:

ESTRUCTURA DE JUZGAMIENTO NATACIÓN - SW	ITO	NTO
Árbitros	2	
Jueces de Partida	2	
Jueces de Estilo	4	
Jefes de Inspectores de Vueltas	2	
Inspectores de Vueltas	8	8
Oficiales Mayor	2	
Supervisor de Sala de Control	1	
Oficiales de Cámaras de Llamado	2	2
Comisión	3	
Oficiales de Reserva	4	
Anunciadores (Inglés / Español)	1	1
	31	11

## 5.9 Congresillos técnicos

El congresillo técnico se realizará el lunes 5 de agosto de 2019, pendiente de confirmar la hora y el lugar.

## 5.10 Medallas y diplomas

Se entregarán medallas de oro, plata y bronce en todos los eventos de la competencia de natación de los XVIII Juegos Panamericanos Lima 2019. Según las reglamentaciones de la Panam Sports, se entregarán diplomas a todos los deportistas participantes.

## 6. ACREDITACIÓN

La acreditación es el proceso para identificar a las personas y sus funciones en los Juegos Panamericanos y Parapanamericanos. También para asegurar que se les conceda el acceso adecuado para el desempeño de sus funciones. La función del CON es inscribir, según corresponda, a cada posible atleta, oficial, dignatario y periodista de su territorio.

Lima 2019 debe recibir las solicitudes de acreditación a más tardar el 26 de abril de 2019.

### 6.1 Validación de la tarjeta de acreditación

La tabla indica a continuación el nivel de servicios de acreditación disponibles en las diversas sedes.

Sede	Ubicación	Población	Servicio
Villa de Atletas	Lima	CON	Servicios completos
Oficinas de Acreditación en las Sedes (VAO)	Sedes de competencia	Fuerza laboral y familia de los Juegos	Validación
Centro de Acreditación y Uniformes (UAC)	TBC	Fuerza laboral	Servicios completos
Centro de Acreditación en Hotel de la Familia de los Juegos	TBC	Familia de los Juegos (Panam Sports)	Servicios completos
Centro de Acreditación de Medios (IBC   MPC)	MPC   IBC	Medios (prensa y <i>broadcast</i> )	Servicios completos
Estaciones de Validación (Aeropuerto)	Aeropuerto Internacional Jorge Chávez	Familia de los Juegos	Validación

Servicio completo: Validación de la tarjeta, producción de la tarjeta, captura de imagen, resolución de problemas, nueva emisión de las tarjetas extraviadas o robadas, entradas para invitados, pases para el día.

Durante los XVIII Juegos Panamericanos Lima 2019, el centro de acreditación oficial en la Villa de Atletas será el único que tendrá servicios completos para las delegaciones de los CON. Las oficinas de Acreditación en las sedes de competencia (Venue Accreditation Offices, VAO) brindarán servicios de validación.

### 6.2 Formularios de condiciones de elegibilidad

Conforme lo exige el estatuto de la Panam Sports, cada atleta y oficial de equipo debe llenar un formulario de elegibilidad que reconozca su participación y cumplimiento, respecto a los objetivos de los Juegos. El formulario es obligatorio y lo deben firmar los atletas y oficiales antes de su llegada a los Juegos.



## 7. ENTRADAS Y ASIENTOS PARA PERSONAS ACREDITADAS

### 7.1 Venta de entradas durante los Juegos

Durante los Juegos, las entradas disponibles pueden comprarse por medio del sitio web oficial de Lima 2019 o en cualquiera de las siguientes ubicaciones:

- Villa de Atletas.
- Hotel de la Familia de los Juegos.
- Sedes de competencias.

### 7.2 Atletas y oficiales espectadores de la misma disciplina o de una diferente

Los deportistas y los oficiales pueden acceder a las tribunas destinadas para los atletas durante las competencias de su disciplina. Asimismo, para asistir a las competencias de otras disciplinas, los atletas y oficiales deberán solicitar una entrada de cortesía adicional en los Centros de Servicio del CON.

Los Centros de Servicio del CON implementarán un proceso de solicitud para el pedido y la asignación de entradas de cortesía.

## 8. LA VILLA DE ATLETAS

La Villa de Atletas se ubica al sur de Lima, en el Parque Zonal Biotecnológico N.º 26, distrito de Villa El Salvador. Esta zona emergente de Lima experimenta un amplio crecimiento, con numerosas propuestas nuevas que armonizan con el entorno.

Una vez que terminen los Juegos, la Villa quedará como un legado público que beneficiará a la población de la zona de influencia, con 1.096 departamentos que quedarán a disposición de los ciudadanos.

Lima 2019 proveerá un entorno residencial seguro, cómodo y acogedor para los atletas y los oficiales de equipo de los CON, que les permita relajarse, centrarse en su preparación y en la competición para alcanzar su máximo rendimiento. También que les facilite disfrutar de su experiencia en los Juegos y participar del intercambio cultural con los participantes de otros países.

## 8.1 Fechas de actividades

Fecha	Hito
Del 16 al 21 de julio de 2019	Acceso durante el periodo previo a la apertura de la Villa de Atletas
21 de julio de 2019	Apertura de la Villa de Atletas
26 de julio de 2019	Ceremonia de inauguración de los Juegos Panamericanos Lima 2019
11 de agosto de 2019	Ceremonia de clausura de los Juegos Panamericanos Lima 2019
13 de agosto de 2019	Cierre de la Villa de Atletas Panamericanos

## 8.2 Orientación de la Villa

La Villa de Atletas comprenderá tres zonas distintas: la Plaza de la Villa, la zona residencial y la zona de operaciones. La Plaza de la Villa tendrá instalaciones minoristas y ceremoniales a disposición de residentes e invitados.

Por su parte, la zona residencial será un área restringida para residentes e invitados. Solo podrán acceder las personas autorizadas y ello se demostrará con su tarjeta de identificación y acreditación de los Juegos Panamericanos PIAC (Pan Am Identity y Accreditation Card). Esta zona contará con siete edificios para hospedaje, así como recreación, comedor, espacio para los almacenes de los CON, instalaciones médicas, áreas verdes y conexiones de transporte para sedes de competencia y entrenamiento.

La zona de operaciones incluirá el ingreso de la fuerza laboral, el depósito de logística, el área de servicios para las instalaciones, el centro de operaciones para los servicios de apoyo, el centro de acopio de basura. Estas áreas se ubicarán cerca del límite noroeste de la Villa, para minimizar cualquier posible molestia a los residentes.

## 8.3 Residencias

Los atletas y los oficiales del equipo de los CON se hospedarán en las torres residenciales de la Villa de Atletas. Estos edificios tienen entre 19 y 20 pisos, con departamentos para seis camas.

Las habitaciones están equipadas con mobiliario que brinda una estadía cómoda a los residentes, según las prácticas anteriores de los Juegos. Todas las habitaciones contarán con acceso a wifi gratuito.

## 8.4 Servicios para residentes

La Villa de Atletas tiene siete centros de residentes ubicados en cada torre residencial. Los centros para residentes atenderán todas las necesidades de hospedaje de los CON y de los residentes de la Villa, de 06:00 horas a las 21:00 horas. También habrá un servicio de guardia las 24 horas al día.

Cada centro de residentes brindará un servicio de mostrador similar al de un hotel, que ayudará en la resolución de problemas relacionados con los servicios de hospedaje de la Villa, conforme se describe a continuación:

<b>Centro de Información Deportiva</b>	La Villa de Atletas pondrá a disposición un espacio físico que permitirá a los atletas y los jefes de equipo solicitar toda la información respecto a los servicios relacionados con el programa de competencias de los diferentes deportes.
<b>Solicitudes relacionadas con el hospedaje</b>	Las solicitudes de limpieza y los problemas de mantenimiento serán atendidos por los centros para residentes y manejados por el personal capacitado de Lima 2019. Tanto las solicitudes como los problemas serán documentados y las áreas funcionales relevantes realizarán el seguimiento (limpieza, mantenimiento, logística, etc.).
<b>Servicio de conserjería</b>	Cada centro de residentes funcionará también como el mostrador del servicio de conserjería. El personal y los voluntarios del centro de residentes serán capacitados para brindar a los residentes información útil sobre la Villa, Lima y las áreas de interés.
<b>Llave extraviada/de sustitución</b>	Si el residente solicita asistencia para acceder a su habitación debido a que ha extraviado las llaves o tiene problemas con el seguro de la puerta, el personal del centro de residentes resolverá el tema una vez que haya recibido la autorización del jefe de misión del CON o del apoderado de finanzas.
<b>Acceso de internet</b>	El acceso a wifi estará disponible en cada centro de residentes.
<b>Instalaciones de descanso y reunión</b>	Todos los centros para residentes contarán con instalaciones de descanso cómodas y televisores para la transmisión de los Juegos, los cuales estarán disponibles para todos los residentes.
<b>Bebidas</b>	Los residentes tendrán a disposición máquinas expendedoras con diversas bebidas, sin costo alguno.
<b>Intercambio de ropa de cama</b>	El intercambio de ropa de cama se dará cada cuatro días. Asimismo, los residentes podrán solicitar en la recepción el cambio antes de los cuatro días.
<b>Suministro de hielo</b>	Habrà hielo gratuito disponible para los CON en cada centro de residentes.
<b>Servicio de lavandería</b>	El centro de lavado estará abierto de 07:00 a 23:00 horas y se ubicará entre el comedor y las residencias. Habrá personal para brindar asistencia a los residentes, conforme sea requerido.
<b>Centro de servicios religiosos</b>	Lima 2019 brindará un centro de culto y meditación para todas las religiones. El centro será administrado por Lima 2019.

## 8.5 Servicios de comida

Los atletas, los jefes de misión y los oficiales de equipo principal tendrán acceso ilimitado a la comida. Los oficiales adicionales de equipo y atletas alternativos pueden adquirir este beneficio de comida pagando un monto adicional como parte de su acreditación. Alternativamente, pueden comprar cupones individuales de comida mediante el centro de finanzas, ubicado en el Centro de Servicios a los CON.

Para acceder al comedor principal, los visitantes con un pase de invitados pueden comprar alimentos y bebidas en el café de la Villa Plaza o adquirir cupones de comida para el comedor principal, conforme se establece anteriormente.

Los titulares con pases de invitados deberán estar acompañados por un residente autorizado, lo cual se demostrará con su tarjeta de identificación y acreditación de los Juegos Panamericanos PIAC (Pan Am Identity y Accreditation Card).

## 8.6 Comedor principal

El comedor principal se ubicará adyacente al centro de transporte en la zona residencial y funcionará de 05:00 a 03:00 el día siguiente. Se ofrecerá una gama diversa de opciones étnicas y culturales de comidas. Los menús serán preparados en colaboración con los proveedores de comida y nutricionistas deportivos, y serán publicados a inicios de 2019.

Durante los Juegos, los menús serán variados y cada día se ofrecerá uno nuevo. Se verificará la acreditación de las personas que ingresen al comedor para asegurar que tengan derecho a comer allí o, alternativamente, se les exigirá que presenten un comprobante de comida del centro de finanzas, ubicado en el Centro de Servicios de los CON.

Por motivos de salud, los usuarios del comedor principal podrán retirar únicamente una bebida, una fruta y cualquier alimento de mano que esté consumiendo en ese momento. Se exigirá un certificado de la policlínica firmado por el médico del equipo del CON y refrendado por un médico del recinto, para cualquier residente que desee retirar alimentos del comedor principal y que esté enfermo o no pueda comer en este lugar.

## 8.7 Comidas para los atletas en las sedes de competencia

Se ofrecerá el servicio de alimentación en las sedes de competencia, mediante un sistema de *lunch box*, que deberá ser solicitado con 48 horas de anticipación y será responsabilidad de cada jefe de equipo. Este servicio se otorgará solo para los deportes que, según el programa de competencia, no les permita retornar al comedor de la Villa de Atletas.

## 8.8 Centro de servicios a los CON

El Centro de Servicios a los CON se encontrará en la zona residencial de la Villa de Atletas, y se ubicará en el centro para facilitar la comunicación y coordinar la resolución de problemas entre Lima 2019 y los CON.

Los servicios disponibles en la recepción incluirán la distribución de la correspondencia, la solicitud de salas de reuniones reservables, y la distribución de certificados de participación y cajas para las medallas. El Centro de Servicios a los CON contará también con mesas de llegadas y salidas, transporte, logística y *rate card*.

## 8.9 Zona de entretenimiento y recreación para los residentes

Las siguientes áreas estarán disponibles para que los residentes se relajen en el Centro de Entretenimiento de la Villa de Atletas:

- Sala de estar de los atletas.
- Área de música.
- Sala de videojuegos.
- Área de juegos de mesa.
- Área de actividades al aire libre.
- Salas de TV.

Del 16 de julio al 11 de agosto, todas las instalaciones recreativas estarán abiertas de 09:00 a 23:00 horas.

En la Villa de Atletas y las villas satélites se desarrollarán actividades culturales y musicales, las cuales se realizarán por la tarde, para contar con la mayoría de los atletas. Además, la Villa de Atletas contará con un área con canchas para jugar baloncesto y fútbol. El área encargada de entretenimiento suministrará también equipamiento deportivo.

### 8.9.1 Gimnasio

El gimnasio de la Villa estará abierto las 24 horas al día y contará con una buena selección de equipos cardiovasculares, máquinas de resistencia y pesas libres; así como espacio para el estiramiento, y calentamiento previo y posterior a la actividad. Este servicio contará con supervisión de 06:00 a 22:00 horas.

## 8.10 La Plaza de la Villa

La Plaza de la Villa es el lugar donde los atletas, los oficiales, los invitados y la prensa pueden interactuar. Las principales actividades para realizar son las siguientes:

- Compra de recuerdos y *merchandising*.
- Compra de artículos de conveniencia.
- Reunión del atleta residente con los visitantes acreditados.

### 8.10.1 Café de la Plaza de la Villa

El café servirá como un lugar de reunión principal para relajarse. Los residentes podrán disfrutar de bebidas, alimentos calientes y fríos. El consumo estará a cargo del usuario.

### 8.10.2 Restaurante peruano

Se pondrá a disposición un espacio que brinde el servicio de alimentos y bebidas, típicos del Perú.

### 8.10.3 Lavandería

Los equipos que requieran tratamiento especial, como lavado en seco, tintorería y planchado de los uniformes del equipo, podrán usar el servicio de entrega y recojo. Ello se pagará en la Plaza de la Villa.

## 9. SERVICIOS MÉDICOS

Los servicios médicos durante los Juegos Panamericanos Lima 2019 se brindarán en todas las instalaciones de competencia, entrenamiento y sedes de no competencia, como la Villa de Atletas, los hospedajes satélites, el Hotel de la Familia de los Juegos y el Centro Internacional de Radiodifusión/Centro Principal de Prensa.

Los servicios médicos se dirigirán a atletas, oficiales, jueces, árbitros y miembros de la Familia de los Juegos, en relación con afecciones agudas y exacerbadas que requieran de diagnóstico y tratamiento.

### 9.1 Policlínica de la Villa de Atletas

Se encontrará en la zona residencial de la Villa de Atletas y estará disponible del 16 de julio al 13 de agosto, de 07:00 a 23:00 horas. Brindará la siguiente cartera de servicios:

- Medicina interna y/o familiar.
- Medicina deportiva y/o traumatología.
- Rehabilitación.
- Diagnóstico por imágenes.
- Laboratorio.
- Farmacia.
- Servicios especializados como cardiología, otorrinolaringología, nutrición, psicología, pueden estar disponibles, previa cita.

Los servicios de emergencia estarán disponibles las 24 horas del día y, según sea necesario, se realizará la referencia a hospitales o clínicas de mayor poder resolutivo.

### 9.2 Servicios médicos en los hospedajes satélites

Los hospedajes satélites contarán con una clínica médica en el edificio de hospedaje para atender las consultas de medicina interna, traumatología y los requerimientos de rehabilitación, de 07:00 a 23:00 horas. Los servicios de emergencia estarán disponibles las 24 horas del día y, según sea necesario, se realizará la referencia a hospitales o clínicas de mayor poder resolutivo.

### 9.3 Servicios médicos en las sedes

Se dispondrán de instalaciones médicas en las sedes de competencia, entrenamiento y otras sedes oficiales. Los servicios para atletas y espectadores contarán con los equipos, suministros y medicamentos correspondientes, y estarán dotados de personal médico con experiencia. Se dispondrán de ambulancias para las sedes de competencia y algunas de no competencia.

### ***Instalaciones de entrenamiento y competencia***

Los servicios de emergencia y terapia deportiva estarán disponibles en cada instalación de competencia y entrenamiento. Estos servicios contarán con médicos y terapeutas, los que estarán a disposición dos horas antes de la competencia y una hora después.

### ***Respuesta en el campo de juego***

Se tendrán médicos y profesionales disponibles en el campo de juego para prestar cuidados de emergencia y primeros auxilios a todos los atletas y oficiales activos. De ser necesario, serán retirados del campo de juego y transportados a la sala médica para atletas, a la policlínica o al hospital, según corresponda. La respuesta en el campo de juego cumplirá con las normas de la Federación Internacional.

## **10. TRANSPORTES**

### **10.1 Sistema de transporte para atletas y oficiales de equipo**

El sistema de autobús para el transporte de atletas prestará los siguientes servicios a ellos y a los oficiales acreditados, incluido su equipo deportivo y equipaje:

- Servicios de llegada y salida entre el Aeropuerto Internacional Jorge Chávez y los sitios de hospedaje de Lima 2019.
- Servicios de entrenamiento y competencia entre los sitios de hospedaje oficiales de Lima 2019 y las instalaciones de competencia y entrenamiento oficiales.
- Servicios para las ceremonias.
- Conectividad entre la Villa de Atletas y los sitios de hospedaje satélite.

### **10.2 Servicios para las sedes de entrenamiento y competencias**

Se están planificando y desarrollando servicios de transporte para el entrenamiento y la competencia de atletas y oficiales, en consulta con las confederaciones deportivas panamericanas/federaciones internacionales (FI). Los servicios tienen previsto permitir:

- Llegadas a la sede para el calentamiento y la sesión previa de preparación.
- Traslados hacia y desde la sede, y la Villa de Atletas durante el tiempo de la sesión.
- Salidas inmediatamente después de la sesión.

### **10.3 Centro de transporte para atletas hacia las sedes de competencia**

Los servicios de transporte hacia las sedes partirán de la Villa de los Atletas con una frecuencia de 30 minutos, para que los deportistas lleguen dos horas antes de la hora de inicio de la competencia. El último vehículo partirá de la sede dos horas después de la competencia.

### **10.4 Centro de transporte para atletas hacia las instalaciones de entrenamiento**

Los servicios de transporte habitual serán programados con una frecuencia de 60 minutos para trasladar a los atletas a las instalaciones de entrenamiento designadas. En su partida de la Villa de Atletas, desde el centro de transporte, el servicio permitirá a los atletas y los oficiales llegar a la sede una hora antes del entrenamiento y partir hasta una hora del término.

El servicio comenzará, según el cronograma de entrenamiento, hasta un máximo de cinco días antes del primer día de competencia, y continuará hasta la clausura de la sesión de entrenamiento individual de cada deporte.

### **10.5 Vehículos de los deportes en equipo**

Cada equipo tendrá asignado un autobús con conductor(es) que funcionará según un cronograma, coordinado previamente, para su uso durante el periodo de entrenamiento y competencia, y finalizará al regresar a la Villa de Atletas tras la competencia final del equipo. Entre los deportes de equipo para los cuales se proporcionará un autobús se incluyen béisbol, baloncesto, hockey sobre césped, fútbol, balonmano, rugby 7, softbol, voleibol y waterpolo.

Estos autobuses estarán disponibles para asistir al traslado del entrenamiento y de la competencia. Los autobuses del equipo estarán provistos de un permiso de acceso de vehículos y estacionamiento, que les permitirá acceder a la Villa de los Atletas y a las sedes de entrenamiento y competencia del deporte respectivo.

Los equipos encontrarán primero su autobús en el centro de transporte para atletas. Los servicios de autobús serán coordinados con el anfitrión del equipo, y todos los cambios del cronograma deben comunicarse a la oficina de transporte en el Centro de Servicios de los CON, a más tardar a las 16:00 horas, para las necesidades del día siguiente.

## **11. AGRADECIMIENTOS**

El Comité Organizador de los Juegos Panamericanos y Parapanamericanos Lima 2019 desea agradecer al equipo que colaboró en la elaboración de la presente publicación.





[www.lima2019.pe](http://www.lima2019.pe)



[/lima2019juegos](https://www.facebook.com/lima2019juegos)



[@lima2019juegos](https://twitter.com/lima2019juegos)



[lima2019juegos](https://www.instagram.com/lima2019juegos)



[Juegos Lima 2019](https://www.youtube.com/JuegosLima2019)